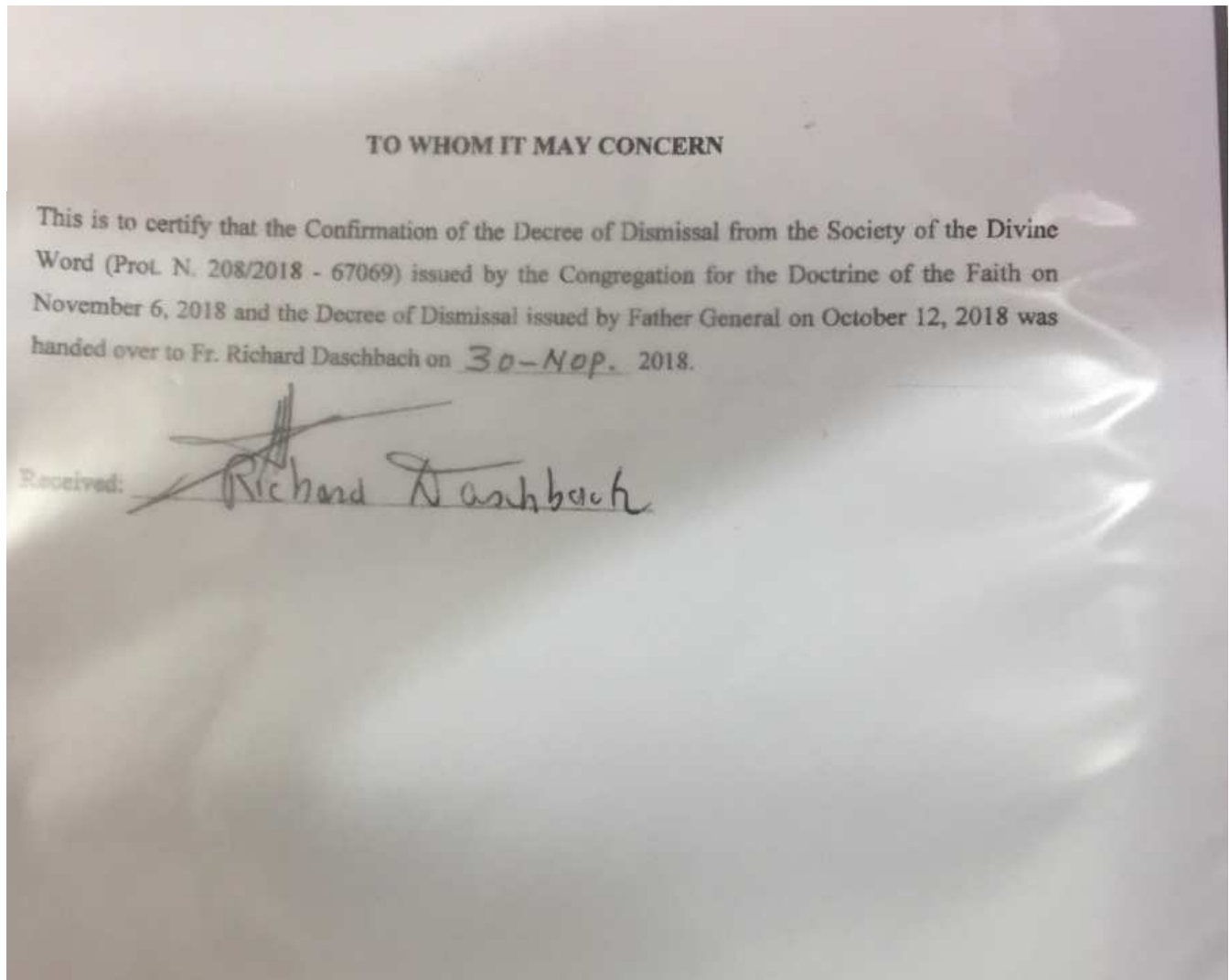


Hasai padre tanba abuzu seksuál ba labarik sira iha Oecusse

By **Tempo Timor** February 01, 2019 Portuguese and English on following pages



Kazu pedofília relasiona ho Igreja Katóliku ba dahuluk iha Timor-Leste

hosi José Belo no Tjitske Lingsma

Kongregasaun ba Dotrina Fé nian (CDF) iha Vatikanu hasai Richard Daschbach hosi sai padre hafoin akuzasaun/alegasaunkatak nia abuza labarik sira seksualmente ne'ebé nia mak tau-matan bá iha Oecusse, Timor-Leste. Ida-ne'e konfirma ba Tempo Timor hosi Amo Jovito Rêgo de Jesus Araújo, Vigáriu Pastoral hosi Diosese Dili nian. Ida-ne'e primeiravez katak kazu abusu seksuál ba labarik sira hosi membru kleru Katóliku nian mak fó sai iha Timor-Leste. Daschbach konfesa ninia krime sira ba ninia kongregasaun Societas Verbi Divini (SVD, Sosiedade Liafuan Divinu nian), maibé liutiha nia filafali atu hela ba iha ninia comunidade, iha-ne'ebé alega katak nia komete abuzu sira-ne'e.

Topu Honis

Daschbach, ema orijinál Amerikanu hosi Pittsburg, USA, to'o illa Timór iha tinan 1966. Iha tinan 1992 nia estabesele Uma Mahon Topu Honis, ne'ebé iha fatin rua iha Oecusse. <https://www.topuhonis.org/> (<https://www.topuhonis.org/>) Tuir portál eletróniku organizasaun nian, Topu Honis mak 'fatin seguru' ba oan-kiak, labarik hosi 'uma kbiit-laek liu, ema boot ho disabilidade, no feto sira-ne'ebé halai hosi abuzu'. Topu Honis dehan katak nia oferesequidadu saúde, hahán, eskola, 'mahon no seguransa', bolsa de estudu ba edukasaun, oportunidade empregu, no prezervasaun kulturál. Durante tinan hirak-ne'e Topu Honis 'serbi labarik no adultu na'in-600 resin iha área ida-ne'e', tuir ninia portál eletróniku.

Abuzu seksuál

Maibé iha kotuk, iha realidade oin-seluk. Iha orfanatu iha Kutet, konforme ema sira dehan labarik-feto sira hetan abuzu seksuál hosi Daschbach, dehan Amo Yohanes Suban Gapun, Superiór Rejionál SVD nian, bazeia iha Dili. Bainhira tinan 2018 foin hahú kongregasaun ne'e simu informasaun kona-ba akuzasaun abuzu seksuál sira, xefe SVD nian iha Roma haruka email ida ba Gapun, hodi husu nia bá Oecusse no lori Daschbach ba Dili. Durante kongregasaun investiga kazu ne'e, padre ne'e hetan suspensaun no bandu atu hala'o ninia knaar nu'udar padre. Durante konversa telefóniku ida ho Superiór-Jerál iha Roma, Daschbach rasik konfesa. 'Ne'e loos 100%,' Gapun rona nia hatete. 'Nia repete hanesan ne'e dala haat.'

Kazu ne'e sai hanesan xoke/hakfodak boot. 'Ami nunca espera ida-ne'e hosi mane ida-ne'ebé dedika ninia an ba povu. Nia hanesan aman komunidadade ida-ne'e nian, ne'ebé nia rasik mak harii, hakiak no apoia ho ajuda oioin. (...) Ida-ne'e dezastre duni. Drama ida. Situasaun dramátiku duni. Katuas ida ho idade 82 hetan akuzasaun pedofília,' dehan Amo Jovito.

Tempo Timor koko halo kontaktu ho Daschbach, maibé nia la foti telefone.

Oras ne'e investigasaun kriminál sei la'o hela, ne'ebé signifika katak lei proteje vítima no sasin potenciál sira, no sira-nia identidade.

Fila ba Kutet

SVD nia lideransa haruka padre ne'e atu hela iha Dili. Maibé, iha loran 19 fulan-agostu, tinan 2018, laho autorizasaun hosi ninia superiór sira, Daschbach sai hosi fatin SVD nian. Nia fila ba Kutet iha Oecusse, no to'o ohin-loron hela iha-ne'ebá. Molok fila ba Oecusse, padre ne'e dehan nia sei rezigna-an hosi kongregasaun SVD.

^

Prosesu penál

Iha tempu leet instituisaun Igreja Katóliku sira kontinua sira-nia prosesu penál administrativu. SVD hasai Daschbach nu'udar membru, Gapun esplika. Bainhira haree ba akuzasaun abuzu seksuál, Kongregasaun ba Dotrina Fé nian (CDF), ne'ebé nia sede iha Vatikanu, mak haree ba kazu sira hanesan ne'e. Iha fulan-novembru tinan 2018 CDF hato'o dekretu ida-ne'ebé oficialmente hasai Daschbach. Padre Jovito: 'Nia la'ós padre ona. Ami bandu nia atu selebra iha comunidade, no ami husu ema atu la simu ninia selebrasaun.'

Igreja Katóliku iha Timor-Leste seidauk fó informasaun ba povu kona-ba razaun tansá hasai Daschbach no tansá nia agora ema leigu de'it. 'Enjerál ami fó-hatene ba ema katak nia komete krime ida-ne'ebé labele absolve hosi Igreja Katóliku iha Roma, no katak hasai nia husi sai padre.' Bainhira husu se Diosese iha planu atu publika desizaun ne'e, no ninia razaun, Padre Jovito dehan: "Ha'u la'ós ema ne'ebé halo desizaun. Maibé ha'u sente ema tenke hatene. Vatikanu foti ninia desizaun finál ba padre ida-ne'ebé komete abuzu sira hanesan ne'e.'

Selebra misa

Iha loron 30 fulan-dezemburu, tinan 2018 Padre Jovito bá Kutet hodi prevene Daschbach hosi halo misa. "Maibé bainhira ha'u to'o iha-ne'ebá, nia selebra tiha ona. Ha'u hirus, tanba nia simu ona karta hosi Diosese ne'ebé dehan katak nia laiha lisensa atu selebra. Ha'u dehan ba ema: se imi hakarak ajuda nia, di'akliu lalika bá ninia selebrasaun sira. Nia la konsidera nu'udar padre ona. Nia simu akuzasaun, no asina surat ho akuzasaun kona-ba hahalok aat no sala ne'ebé nia rasik komete.'

Pasu sira ba win

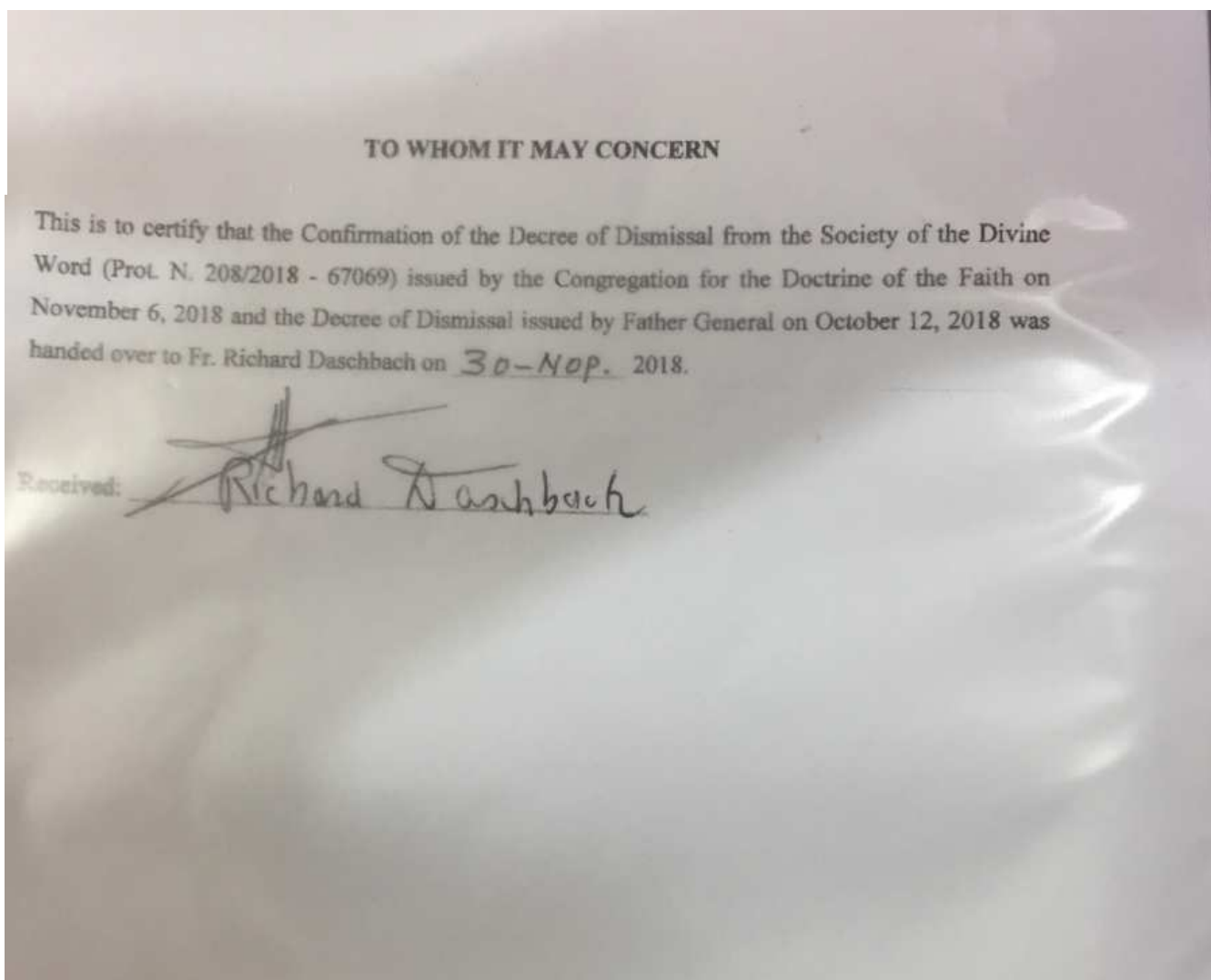
Tanba Daschbach lakohi tuir Igreja Katóliku nia regulamentu no konsekuénsia sira, Diosese oras ne'e konsidera hela pasu sira ba oin ne'ebé tenke hola. 'Presiza kaer nia,' Amo Jovito dehan, no aumenta: 'Karik ami tenke haruka nia fila ba ninia fatin ka ba Indonézia, tanba nia misioneru iha Indonézia durante tinan barak. Nia komete krime ida. Labele husik nia hela iha Timor-Leste.'

Primeiro caso de pedofilia da Igreja Católica em Timor-Leste

By **Tempo Timor**

February 01, 2019

English translation on following pages



por José Belo e Tjitske Lingsma

A Congregação para a Doutrina da Fé (CDF) no Vaticano demitiu Richard Daschbach do sacerdócio, após as acusações que recaiam sobre ele, relativamente ao abuso sexual de crianças que estavam sob os seus cuidados, no Oecusse, Timor-Leste. Tal foi confirmado ao Tempo Timor pelo Padre Jovito Rêgo de Jesus Araújo, Vigário Episcopal para a Pastoral da Diocese de Díli. É a primeira vez que é revelado em Timor-Leste um caso de abuso sexual de menores, por um membro do clero católico. Daschbach confessou os crimes à sua congregação, Societas Verbi Divini (SVD, Sociedade do Verbo Divino), regressando, porém, para a comunidade onde supostamente cometeu os abusos.

Topu Honis

Daschbach, um americano originário de Pittsburg, EUA, chegou à ilha em 1966. Em 1992, estabeleceu a Topu Honis Shelter Home, que possui dois espaços no Oecusse. <https://www.topuhonis.org/>. Segundo o site da organização, é 'um refúgio seguro' para órfãos, "crianças de lares extremamente pobres, adultos com deficiências e mulheres que fogem de abuso." A Topu Honis divulga que fornece cuidados de saúde, alimentos, escolaridade, 'abrigo e segurança', apoio financeiro para a educação, oportunidades de emprego e preservação cultural. Ao longo dos anos, "serviu mais de 600 crianças e adultos na área", diz o site.

Abuso sexual

No entanto, nos bastidores a realidade era outra. No orfanato de Kutet, as raparigas eram alegadamente abusadas sexualmente por Daschbach, segundo o padre Yohanes Suban Gapun, o superior regional da SVD, baseado em Dili. No início de 2018, a Congregação recebeu informações que alertavam para situações de abusos sexuais, pelo que, como resposta, o Superior Geral da SVD, em Roma, enviou um correio electrónico para Gapun, solicitando-lhe que fosse ao Oecusse e para que Daschbach viesse a Díli. Enquanto a congregação investigava o caso, o padre foi suspenso e proibido de realizar celebrações eucarísticas. Durante uma conversa telefónica com o Superior Geral, em Roma, Gapun afirma ter ouvido Daschbach confessar, dizendo "É 100% verdade". Gapun comentou ainda que "Ele repetiu isso quatro vezes."

O caso representa um verdadeiro choque. "Nós nunca esperávamos tal de um homem que se dedica ao povo. Ele é como o pai daquela comunidade, que ele próprio construiu, alimentou e apoiou com todo tipo de ajuda. (...) Esta é uma verdadeira desgraça. Uma catástrofe. Uma situação muito dramática. Um idoso de 82 anos a ser acusado de pedofilia", disse Padre Jovito.

Tempo Timor contactou Daschbach, mas não obteve qualquer resposta.

Enquanto isso, as investigações criminais encontram-se em andamento, o que significa que as possíveis vítimas e testemunhas, bem como as suas identidades, são protegidas por lei.

Volta à Kutet

Os líderes da SVD tinham instruído para que o padre ficasse em Díli. No entanto, a 19 de agosto de 2018, sem autorização dos seus superiores, Daschbach deixou as instalações da SVD, voltando para Kutet, no Oecusse, onde se encontra até o momento. Pouco antes da sua partida, o padre disse que renunciaria à congregação SVD.

Processo penal

Enquanto isso, as instituições da Igreja Católica continuaram o seu processo penal administrativo. A SVD eximiu Daschbach como membro, explica Gapun. Quando se trata de alegações de abuso sexual contra menores, é a Congregação para a Doutrina da Fé (CDF), localizada no Vaticano, quem lida com esses casos. Em novembro de 2018, a CDF emitiu oficialmente um decreto de demissão de Daschbach. O Padre Jovito declarou: "Ele não é mais padre. Nós proibimo-lo de celebrar na comunidade e pedimos às pessoas que não participassem nas suas celebrações."

A Igreja Católica em Timor-Leste ainda não informou a população sobre as razões pelas quais Daschbach foi exonerado, pelo que tem agora apenas o estatuto de leigo. "De forma geral, dissemos às pessoas que ele cometeu um crime que não foi absolvido pela Igreja Católica, em Roma, e que foi expulso do clero." Quando questionado se a Diocese está a planear publicar a decisão e os seus motivos, Padre Jovito disse: "Não sou eu quem toma as decisões. Mas, acho que as pessoas deveriam saber. O Vaticano confirmou a decisão final relativamente a um padre que cometeu abusos deste tipo."

A celebrar missa

A 30 de dezembro de 2018, o Padre Jovito foi até Kutet para impedir que Daschbach celebrasse missa. "Mas quando lá cheguei, ele já tinha celebrado. Fiquei com raiva, porque ele já tinha recebido a carta da Diocese onde era claro que não tinham mais permissão para celebrar. Eu disse ao povo: se quiserem ajudá-lo, será melhor não irem às suas celebrações. Ele não é mais considerado padre. Ele aceitou a acusação e assinou a carta relativa à acusação sobre o comportamento enganoso e ilícito que cometeu."

Etapas adicionais

Como Daschbach recusando-se a seguir as regras e as penalidades impostas pela Igreja Católica, a Diocese está a considerar novos passos. "Ele têm de ser preso", disse o Padre Jovito, acrescentando: "Talvez precisemos de o mandar de volta para a sua cidade natal ou para a Indonésia, porque ele foi missionário na Indonésia por muitos anos. Ele cometeu um crime. Não deve ficar em Timor-Leste."

Priest dismissed for sexual abuse of children in Oecusse

By **Tempo Timor** (/en/author/759-tempotimor)

February 01, 2019

65510

First catholic church paedophilia case for Timor-Leste

by Jose Belo and Tjitske Lingsma

The Congregation for the Doctrine of the Faith (CDF) at the Vatican has dismissed Richard Daschbach from priesthood after accusations that he sexually abused children who were in his care in Oecusse, Timor-Leste. This was confirmed to Tempo Timor by Father Jovito Rêgo de Jesus Araújo, Episcopal Vicar for

Pastoral Care of the Diocese of Dili. It is the first time that a case of sexual abuse of minors by a member of the Catholic clergy has come to light in Timor-Leste. Daschbach confessed his crimes to his congregation Societas Verbi Divini (SVD, Society of the Divine Word), but then went back to his community where he allegedly committed the abuse.

Topu Honis

Daschbach, an American originally from Pittsburg, USA, arrived in 1966 on the island. In 1992 he established the TopuHonis Shelter Home, which has two locations in Oecusse. <https://www.topuhonis.org/> (<https://www.topuhonis.org/>) According to the organisation's website it is 'a safe haven' for orphans, children 'from extremely poor homes, disabled adults, and women fleeing abuse.' Topu Honis says it provides health care, food, schooling, 'shelter and safety', sponsorships for education, employment opportunities and cultural preservation. Over the years it 'has served more than 600 children and adults in the area,' the website says.

Sexual abuse

Behind the scenes however, there was another reality. In the orphanage of Kutet girls were allegedly sexually abused by Daschbach, says Fr. Yohanes Suban Gapun, SVD's regional superior based in Dili. When early 2018 the congregation received information with accusations of sexual abuse, the head of SVD in Rome sent an email to Gapun, who was asked to go to Oecusse and take Daschbach to Dili. While the congregation investigated the case the priest was suspended and forbidden to perform his priestly celebrations. During a phone conversation with the superior general in Rome Daschbach confessed. 'It is 100 percent true,' Gapun heard him saying. 'He repeated that four times.'

The case came as a shock. 'We never expected this from a man who dedicates himself to the people. He is like the father of that community, which he built, nourished and supported with all kind of help. (...) This is a real disaster. A drama. A very dramatic situation. An old man of 82 years being accused of paedophilia,' says Fr. Jovito.

Tempo Timor contacted Daschbach, but he did not answer the phone.

Meanwhile criminal investigations are underway, which means that potential victims and witnesses and their identities are protected by the law.

Back to Kutet

SVD's leadership had told the priest to stay in Dili. However, on 19 August 2018 without authorisation from his superiors Daschbach left the SVD premises. He went back to Kutet in Oecusse, where he stays until now. Just before his departure the priest said he would resign from the SVD congregation.

Penal process

Meanwhile the Catholic Church institutions continued their administrative penal process. The SVD dismissed Daschbach as its member, explains Gapun. When it comes to allegations of child sex abuse, The Congregation for the Doctrine of the Faith (CDF), which is located at the Vatican, deals with these cases. In November 2018 the CDF issued a decree that Daschbach was officially dismissed. Fr. Jovito: 'He is not a priest anymore. We prohibited him to celebrate in the community and we asked the people not to accept his celebration.'

The Catholic Church in Timor-Leste has not yet informed the population about the reasons why Daschbach has been dismissed and became a layperson. 'In a general sense we told the people that he committed a crime that is not absolved by the Catholic Church in Rome, and that he is expelled from being a priest.' When asked whether the Diocese is planning to publish the decision and the reason for the dismissal, Fr. Jovito says: 'I am not a decision maker. But I think people are supposed to know. The Vatican already reached the final decision for a priest who committed abuses like that.'

Celebrating mass

On 30 December 2018 Fr. Jovito went to Kutet to prevent Daschbach from performing mass. 'But when I arrived he had celebrated already. I was mad, because he already got the letter from the Diocese that he was not allowed to celebrate. I told the people: if you want to help him, better not to come to his celebrations. He is not considered a priest anymore. He accepted the accusation, and signed the letter with the accusation about the wrong misleading behaviour that he committed.'

Further steps

With Daschbach refusing to follow the Catholic Church's rules and penalties, the Diocese is now contemplating further steps. 'He needs to be arrested,' says Fr. Jovito, adding: 'Maybe we need to send him back to his home town or to Indonesia, because he was a missionary in Indonesia for many years. He committed a crime. He should not be allowed to be in Timor-Leste.'